

Ina politica da finanzas duraivla

Il pli important en furma concisa

Finanzas publicas saunas èn ina premissa per pudair reagir sin sfidas politicas. La Confederaziun fa ina politica da finanzas duraivla che vul mantegnair la libertad d'agir per las generaziuns futuras. Quai duai vegnir cuntanschì cun in preventiv federal equilibrà a vista mesauna e cun ina quota d'indebitament bassa. Per quest intent è vegni introduci l'onn 2003 il frain a l'indebitament per las expensas ordinarias, e l'onn 2010 è quest frain a l'indebitament vegni cumplèttà cun ina regla per las expensas extraordinarias. Ina politica da finanzas duraivla sto er garantir ina structura d'entradas e d'expensas che promova la creschientscha e la prosperitat. Questa finamira han tant las refurmias structuralas sco er l'examinaziun da las incumbensas da la Confederaziun.

Il frain a l'indebitament

Il frain a l'indebitament ch'è fixà en la Constituziun regulescha las finanzas federalas ed è vegni appligà l'emprima giada per il preventiv da l'onn 2003. El impedescha deficits structurals ed uschia in augment dals debits. L'introducziun dal frain a l'indebitament è stada il cumenzament d'ina istoria da success en la politica da finanzas che serva er sco model per auters pajais. Dapi l'onn 2006 èn vegnids cuntaschids surplis considerabels tar las finanzas ordinarias ed ils debits da la Confederaziun han pudì vegnir reducids per circa 18 milliardas francs. L'onn 2013 importava la quota d'indebitament (debts bruts en pertschient dal product naziunal brut PNB) 16,8 pertschient.

L'element central dal frain a l'indebitament è ina regla simpla: Durant in ciclus da conjunctura na dastgan las expensas ordinarias betg eser pli grondas che las entradas. Durant ina bona conjunctura sto la Confederaziun cuntascher in surpli, durant temps economicamain pli nauschs dastgan las expensas dentant surpassar las entradas. L'effect da la regla è independent da l'autezza da la grevezza fiscala. Ella permetta tant d'augmentar sco er da reducir la taglia ed ha possibilità ils ultims onns diversas refurmias fiscales ch'en stadas impurtantas per la creschientscha e per la distribuziun da las entradas e da las facultads. Dapi l'onn 2010 èn er las expensas extraordinarias suttamesssas ad ina regla. Uschia na pon ellas betg pli chaschunar in augment da l'indebitament.

Consolidaziun da las finanzas

Per pudair garantir finanzas equilibradas er a vista mesauna duain vegnir determinadas durant la legislatura currenta novas prioritads per la politica d'expensas a vista mesauna e vegnir elavuradas refurmias structuralas en l'entir spectrum d'incumbensas da la Confederaziun. Il project da l'examinaziun da las incumbensas ha cumpiglià tuts dus aspects



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Departament federal da finanzas DFF

per ils onns 2008–2015. Per l'ina èn vegnidas definidas ratas da cre schientscha giavischadas per las expensas totalas e per las expensas tenor ils differents champs d'incumbensas, per l'autra è vegnì fatg in pachet da refurmazas structuralas. Il «pachet da consolidaziun e d'examinaziun da las incumbensas 2014» (PCon 2014) ch'era planisà sco program consecutiv, ha fatg naufragi en la sessiun d'enviern 2013 en il parlament. Il favrer 2015 ha la Cumissiun da finanzas dal Cussegl naziunal dentant puspè cumenzà cun las tractativas davart il PCon oriund e pretenda mesiras da spargn supplementaras.

Sch'i sa mussass in deficit malgrà la planisaziun a vista mesauna e malgrà l'examinaziun structurala da las incumbensas da la Confederaziun, pudess il Cussegl federal procurar a curta vista – cun agid d'in program da spargn – ch'il budget saja equilibrà e ch'il frain a l'indebitament vegnia observà.

Las finanzas publicas svizras en la cumparegliazion internaziunala

En la cumparegliazion internaziunala tutgan las finanzas publicas en Svizra (Confederaziun, chantuns, vischnancas ed assicuranzas socialas) tar las meglras. Entant che auters stadiis èn confruntads sin l'entir mund cun in augment per part massiv da l'indebitament, èn ils debits publics da la Svizra sa diminuids. Cun 34,2 pertschient è sia quota d'indebitament marcantamain sut la marca da 60 pertschient ch'è impurtanta per la zona da l'euro. L'onn 2014 è questa quota sa sbassada danovamain.

Perspectivas a lunga vista per las finanzas publicas da la Svizra

La politica da finanzas sto sa fatschentiar pli e pli fitg cun las sfidas da l'avegnir. Per quest motiv lascha la Confederaziun elavurar perspectivas a lunga vista che mussan, co ch'ils trends demografics ch'en previsibels oz vegnan ad influenzar a lunga vista las finanzas publicas en Svizra. L'onn 2012 è cumparida la segunda ediziun che dat in sguard fin a l'onn 2060.

Tenor il scenari da basa creschan las expensas publicas che dependan da la demografia da 18,4 pertschient dal PNB l'onn 2009 a 22,3 pertschient l'onn 2060. Sche la grevezza supplementara vegn repartida sin ils singuls plauns statals, sa mussi ch'i èn pertugadas sin plaun federal en emprima lingia las assicuranzas socialas (AVS). Per l'augment en ils chantuns èn decisivas las expensas per la sanadad e per la tgira da lunga durada. En consequenza da quai creschiss la quota d'indebitament sin passa 130 pertschient dal PNB fin l'onn 2060. Qua è la politica dumandada d'impedir quest svilup.

Cumparegliazion da las quotas d'indebitament da la Svizra e da la zona da l'euro en % dal PNB

